安全上のご注意　SAFETY PRECAUTIONS

ここに示した注意事項は、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するための、安全に関する重要な内容ですので、必ずお守りください。その表示と意味は、次のようになっています。

● **この表示を無視して、誤った使いかたをしたときに生じる内容を、2つに区分しています。**

⚠ 警告 ：**人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容。**

⚠ 注意 ：**人が傷害を負う可能性および物的損害のみの発生が想定される内容。**

● **本文中の絵表示の意味です。**

⦸は、してはいけない「禁止」の内容です。	**一般的な禁止** **接触禁止**	**分解禁止** **ぬれ手禁止**
●は、必ず実行していただく「強制」の内容です。	**必ず行う**	**さし込みプラグを抜く**

The safety precautions listed here are provided to ensure safe use of your appliance and to protect you and those around you, so be sure to read them carefully before using the appliance.
The symbols used for these safety precautions and their meanings are described below.

● **The safety precautions are divided into two types depending on the potential danger involved if the safety precautions are not observed correctly.**

⚠ WARNING
This symbol indicates that improper handling poses the risk of death or serious injury.

⚠ CAUTION
This symbol indicates that improper handling poses the risk of injury or damage to the product or property.

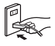
● **Symbols used in the text**

⦸ indicates something that **must not be done.**	**Do not do** **Do not touch**	**Do not disassemble** **Do not use wet hands**
● indicates something that **must be done.**	**Always do**	**Pull by the plug**

⚠ 警告　WARNING

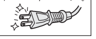
さし込みプラグは、コンセントの奥まで確実にさし込む。
さし込みが不完全ですと、火災・感電・ショートの原因になります。

Insert the plug securely into the wall outlet.
If the plug is not securely inserted, fire, electric shocks or short-circuits may result.



さし込みプラグは、刃および刃の取付面にほこりが付着している場合はよく拭く。
湿気などで絶縁不良となり火災の原因になります。

If there is dust adhering to the blades or bases of the blades on the plug, wipe the plug clean.
If dust is allowed to accumulate, moisture may cause insulating problems and result in fire.



⚠ 警告　WARNING

ぬれた手でさし込みプラグの抜きさしはしない。
感電やけがをすることがあります。

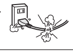
Do not pull out or insert the plug with wet hands.
If your hands are wet, electric shocks and injury may result.

改造はしない。また、修理技術者以外の人は、分解したり修理をしない。
火災・感電・けがの原因になります。修理はお買いあげの販売店にご相談ください。

Do not modify the appliance or have it disassembled by someone who is not a qualified technician.
If this is not observed, fire, electric shocks or injury may result. Contact the place of purchase for any repairs that are necessary.

コードやさし込みプラグが傷んだとき、コードの一部やさし込みプラグが熱いとき、コードを動かすと通電したり、しなかったりするとき、コンセントのさし込みがゆるいときは使用しない。
火災・感電・ショートの原因になります。

Do not use the appliance if the cord or plug is damaged, if part of the cord or plug is warm, or if the power supply switches on and off intermittently when the cord is moved, or if the plug does not fit securely into the wall outlet.
If this is not observed, fire, electric shocks or short-circuits may result.



コードを傷付けたり、破損させたり、加工したり、無理に曲げたり、引っぱったり、ねじったり、たばねたまま通電したりしない。また、重い物をのせたり、挟み込んだりしない。
コードが破損し、火災・感電の原因になります。

Do not cut, damage, process, bend, pull, twist or bind the power cord, or place heavy objects on top of it or clamp it.
If this is not observed, the power cord may become damaged and fire or electric shocks may result.

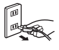
子供だけで使わせたり、幼児の手の届くところで使用しない。
やけど・感電・けがをするおそれがあります。

Do not use the appliance near infants or young children.
If this is not observed, burns, electric shocks or other injury may result.

⚠ 注意　CAUTION

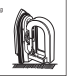
さし込みプラグを抜くときは、コードを持たずに必ず先端のさし込みプラグを持って引き抜く。
火災・感電・ショートの原因になります。

When removing the cord from the wall outlet, hold it by the plug, not by the cord itself.
If this is not observed, fire, electric shocks or short-circuits may result.



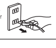
アイロンは安定した所に立てて置く。
毛足の長い敷物や不安定な所に置くと、転倒してやけど・けがや敷物の損傷のおそれがあります。

Stand the iron up on a stable surface.
If the iron is placed on a carpet with long pile or on an unstable surface, it may fall over and burns, injury or damage to the surface may result.

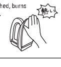


⚠ 注意　CAUTION

アイロンから離れるときは、さし込みプラグをコンセントから抜く。
けがややけど、絶縁劣化による火災・感電・漏電の原因になります。
Disconnect the plug from the wall outlet if leaving the iron for long periods.
If this is not done, injury or burns may result, or deterioration of the insulation may result in fire, electric shocks or power leakage.



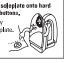
高温部（かけ面など）に触れない。
やけどの原因になります。
Do not touch the hot surface (soleplate) of the iron.
If it is touched, burns may result.



熱いアイロンにコードを巻き付けない。
火災・感電・ショートの原因になります。
Do not wind the cord around the iron while it is still hot.
If this is not observed, fire, electric shocks or short-circuits may result.

使用上のご注意　CAUTIONS FOR USE

ボタンなど固い物にアイロンかけをしない。
かけ面をいためます。
Do not press the soleplate onto hard objects such as buttons.
Such objects may damage the soleplate.



ハンドル内に本体を収納した状態で通電したり、本体が熱いうちに収納しない。
ハンドルが変形します。
Do not retract the iron inside the handle while the power is still on or while the soleplate is still hot.
If this is not observed, the handle may become warped.

ハンドルには、ムリな力を加えない。
ハンドルが破損します。
Do not apply excessive force to the handle.
If this is not observed, damage to the handle may result.

知っておいていただきたいこと　IMPORTANT INFORMATION

- ご使用中、内部で「カチ・カチ」と音がする場合があります。これは自動温度調節器（サーモスタット）が作動している音で異常ではありません。
- かけ面のフッ素樹脂加工は、長い間ご使用になりますと摩耗してアルミ地肌が出ることがありますが、そのままお使いになれます。

- The iron may make a clicking sound during use. This is the sound of the automatic temperature adjuster (thermostat) operating, and is not an abnormality.
- The fluoroplastic coating on the surface of the soleplate will tend to wear off after a long period of use to expose the steel substrate, but the iron can still be used.

お手入れのしかた　CARE AND MAINTENANCE

お手入れは必ずさし込みプラグをコンセントから抜き、かけ面がさめてから行ってください。

※タワシ・みがき粉・シンナー・ベンジンなどは、使用しないでください。

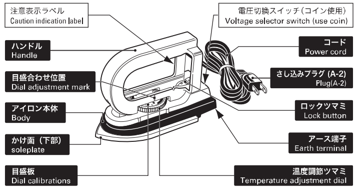
- **ハンドル・本体・かけ面など**
  やわらかい布で拭いてください。
- **かけ面のよごれ**
  うすめた中性洗剤か水を含ませた布で拭き取ってください。

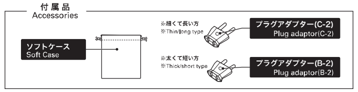
Always be sure to disconnect the plug from the wall outlet before cleaning the iron.

※Do not use scrubbing brushes, cleaning powders, or solvents such as thinner or benzine to clean the soleplate.

- **Handle, body and soleplate and so on.**
  Wipe with a soft cloth.
- **Dirt on soleplate**
  Wipe with a cloth wetted with diluted neutral detergent or water.

各部のなまえ　NAME OF PARTS





仕様　SPECIFICATIONS

電源	Power source	AC100-120V/200-240V　50 / 60 Hz
消費電力	Power consumption	100V (日本国内) : 80W 120V : 110W, 200V : 160W, 240V : 220W
寸法 ● ご使用時 ● 収納時	Dimensions:(When using) (When stowing)	152(L)×70(W)×98(H)mm 158(L)×78(W)×39(H)mm
かけ面の面積	soleplate area	70 cm²
コード長さ	Cord length	約 1.5 m　Approx. 1.5m
質量	Weight	約 400 g,　Approx. 400g
付属品	Accessories	ソフトケース、プラグアダプター(C-2, B-2)　各1個 Soft case, Plug adaptor (C-2, B-2) one each

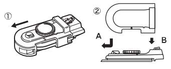
※仕様は改良のため、予告なく変更することがあります。
※Specifications are subject to chage without notice for improvement.

ご使用方法　OPERATING INSTRUCTIONS

次ページへつづく
Continued next page ➡

1 ハンドルのセット

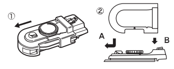
① ハンドルを本体より引き出す。
② ハンドル前方をAの方向に押し下げ、次にハンドルの後方をBの方向にカチッと音がするまで押し下げる。ロックツマミが作動し、ハンドルが固定されます。



使用場所の電源電圧を確認
電圧切換スイッチが100-120V側にセットされたままで、200〜240V電源に接続されると、アイロンが破損することがあります。

1 Attach the handle.

① Remove the handle from the body.
② Push down the front of the handle in the direction of A, then push down the back of the handle in the direction of B until the handle clicks into place. The lock button will engage to secure the handle.



Check voltage in your region
If you use the iron in a region with a 200~240 V power supply when the voltage selector switch is still at the 100-120 V position, it may damage the iron.

2 電圧切換スイッチを合わせる

このアイロンは、あらかじめ200・240Vにセットされています。
日本国内でご使用のときは、電圧切換スイッチを100V−120V側に切り換えてください。
日本以外でご使用になるときは、ご使用前に必ずコンセントの電圧、プラグの形状をご確認ください。

- 電圧切換スイッチの溝にコインを入れて押しながら回し、ご希望の電圧にセットしてください。(図.1)
  ※電圧切換スイッチの操作は、必ずさし込みプラグをコンセントにさし込む前に行ってください。
  ※必ずコインをご使用ください。コイン以外の道具を使うと電圧切換スイッチが破損することがあります。
- 電圧切換スイッチの回転範囲は(図.2)に示す通りです。必要以上に回転させないでください。

2 Set the voltage selector switch.

This iron is adjusted to 200・240V, when buying it.
If using the iron within Japan, move the voltage selector switch to the 100-120 V position. If using the mini iron outside Japan, be sure to check the wall outlet voltage and the shape of the socket.

- Fit a coin into the slot of the voltage selector switch and turn it to the required voltage setting while pressing. (Fig. 1)
  ※The voltage selector switch must always be set before inserting the plug into the wall outlet.
  ※Use only a coin. If you use some other type of object, it may damage the voltage selector switch.
- The range of operation for the voltage selector switch is shown in Fig. 2. Do not turn the switch more than necessary.

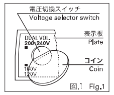


図.1　Fig.1

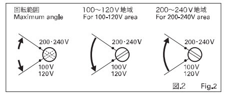


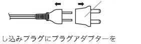
図.2　Fig.2

ご使用方法　OPERATING INSTRUCTIONS

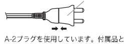
3 プラグアダプターの取り換え

地域によってコンセントが異なりますので、コンセントに合ったプラグアダプターをご使用ください。

- さし込みプラグからプラグアダプターを取りはずす。（日本国内）



- さし込みプラグにプラグアダプターを取り付ける。

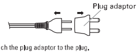


本商品は、A-2プラグを使用しています。付属品としてC-2・B-2のプラグアダプターが付いていますので電気事情に合わせてご使用ください。国によっては、地域やホテルにより電圧やプラグ形状が異なる場合がありますので現地の事情をお確かめください。

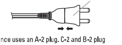
3 Fit the required plug adaptor.

The shapes of wall outlets vary depending on the region, so use a plug adaptor that fits the wall outlet.

- Remove the plug adaptor from the plug (within Japan).



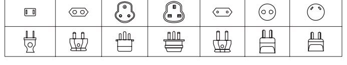
- Attach the plug adaptor to the plug.



This appliance uses an A-2 plug. C-2 and B-2 plug adaptors are provided as accessories for use if required by wall sockets on the region of use. Some countries have differently-shaped outlets in different regions and hotels, so check the type of plug that is required.

世界のプラグ　Types of wall outlets and plugs

平型プラグ (米国型) Flat-prong plug (USA)	丸ピンプラグ (英国型) Round-prong plug (UK)		角ピンプラグ (英国型) Square-prong plug (UK)	丸ピンプラグ (ヨーロッパ型) Round-prong plug (Europe)		角ピンプラグ (オセアニア型) Square-prong plug (Oceania)
A-2	B-2	B-3	BF	C-2	SE	＊0



4 さし込みプラグをコンセントにさし込む

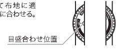
- アイロンを安定した平らな場所に立てて置き、温度調節ツマミを「OFF」にして、さし込みプラグをコンセントにさし込む。

4 Insert the plug into the wall outlet.

- Place the iron on a stable, level surface, turn the temperature adjustment dial to "OFF", and then insert the plug into the wall outlet.

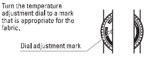
5 温度調節ツマミを合わせる

- 温度調節ツマミをまわして布地に適した目盛に合わせる。



5 Set the temperature adjustment dial.

- Turn the temperature adjustment dial to a mark that is appropriate for the fabric.



6 使用開始

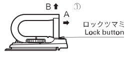
- 約5分後に適温になりますので、ためしがけしてからご使用ください。
  その後は自動温度調節器（サーモスタット）の働きで適温を保ちます。
  ※**化繊類には、いきなりアイロンかけをしないでください。**
  当て布をするか目立たない部分でためしがけをしてください。
  ※ご使用中に、高温から低温にする場合は温度調節器ツマミを目盛に合わせた後、かけ面温度が十分下がるのを待って、必ずためしがけをしてから使用してください。

7 使用後

- 温度調節器ツマミを「OFF」にし、必ずさし込みプラグを持ってコンセントから抜く。

8 保管

① よく冷めたことを確かめて、ロックツマミを矢印Aの方向に引き、ハンドル後方を矢印Bの方向に引き上げて、ハンドルを取りはずす。
② ハンドルの後方開口部より、本体を収納し保管する。



6 Start using the iron.

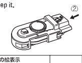
- The iron will reach the appropriate temperature after about 5 minutes, so test the iron on the cloth and then iron as usual. The automatic temperature adjuster (thermostat) will then operate to keep the temperature at that level.
  ※**Do not use the iron on synthetic fabrics straight away.** Use a piece of facing fabric between the iron and the article, or try the iron on an area that is not noticeable.
  ※If you would like to lower the temperature during use, turn the temperature adjustment dial to the required mark, then wait for several minutes for the temperature to drop and always test the iron before continuing to use it.

7 When finished:

- Turn the temperature adjustment dial to "OFF", and be sure to disconnect the plug from the wall outlet.

8 Storage

① Check that the iron has cooled down sufficiently, and then move the lock button in the direction of A, pull up the back of the handle in the direction of B, and remove the handle.
② Fit the iron into the handle from the rear as shown, and keep it.



■**おかけになる布地に日本工業規格（JIS）で定められた絵表示がある場合、目盛板との関係は右表の通りです。**

■**If the fabric you are ironing has a Japanese Industrial Standard (JIS) certification symbol, you can use the table at right as a guide to settings.**

布地の絵表示 Fabric symbol		目盛板 Setting	温度範囲 Temperature range
当て布なし Without facing	当て布を使用 With facing		
高	高	HIGH	180℃
中	中	MID	140〜160℃
低	低	LOW	80〜120℃

布地とアイロンかけの適温表　Guide to fabrics and appropriate iron temperature settings.

目盛 Setting	かけ面温度 soleplate temperature	繊維名 Material name	アイロンのかけかた How to iron
LOW	80℃ 〜 120℃	● ビニリデン Vinylidene ● ポリプロピレン Polypropylene ● アクリル系 Acrylics ● アクリル Acryl ● ポリウレタン Polyurethane ● パーマネントプレス Permanent press ● ナイロン Nylon ● レーヨン Rayon ● ポリノジック Polynosic ● アセテート Acetate ● キュプラ Cupula ● ポリエステル Polyester ● ビニロン Vinylon ● 絹 Silk	● 化繊類にアイロンかけをする場合、繊維メーカーの指示する方法でアイロンかけをするか、当て布やためしがけを行ってください。 ● If ironing synthetics, follow the instructions provided by the manufacturer, or use facing material or carry out a test first. ● ビニロンに湿気を与えてアイロンかけをしてはいけません。 ● Vinylon must never be wetted when ironing.
MID	140℃〜160℃	● 毛　Wool ● 綿　Cotton	
HIGH	180℃	● 麻　Linens	

※混紡の場合は、低い方の布地の温度に合わせてください。　※For fiber blends, use the lower of the settings.

アフターサービスについて　AFTER-SALE SERVICE

1 保証書（この取扱説明書に印刷されています）　**Warranty**
- 保証書は、必ず「**お買いあげ日・取扱販売店名**」などの記入をお確かめのうえ、内容をよくお読みの後、大切に保管してください。
- **保証期間は、1年間です。**　**The warranty period is one year from the date of purchase.**

2 修理を依頼されるときは　When asking for repairs
- 保証期間中の修理
  保証期間中でも、有料になることがあります。くわしくは、保証書をごらんください。
- 保証期間が過ぎたあとの修理
  有料修理いたします。くわしくは、「お客様ご相談窓口」にお問い合わせください。

3 補修用性能部品の保有期間　Availability period for service parts
- このトラベル用アイロンの補修用性能部品を**製造打切後、5年**保有しています。
  性能部品とは、商品の機能を維持するために必要な部品です。

4 アフターサービスのお問い合わせ　Questions about after-sales service
- 修理・点検に関するご相談・ご不明な点は、もよりの「お客様ご相談窓口」(下記)にお問い合わせください。

お客様ご相談窓口

■**まずはお買いあげの販売店へ…**
家電商品の修理のご依頼やご相談は、お買いあげの販売店へお申し出ください。
転居や贈答品でお困りの場合は、下記の相談窓口にお問い合わせください。

商品についての全般的なご相談 ＜株式会社 良品計画 お客様室＞
受付時間：平日 10:00〜21:00 / 土・日・祝 10:00〜18:00
総合相談窓口　☎ 0120-14-6404　**株式会社 良品計画 お客様室**
〒170-8424　東京都豊島区東池袋4-26-3

家電商品の修理サービスについてのご相談 ＜テクノプラスジャパン株式会社＞
受付時間：月曜日〜土曜日　9:00〜17:30（日曜、祝日、当社休日を除く）
修理相談窓口：050-3776-3686

☆上記のご相談窓口の名称、電話番号は変更することがありますのでご了承ください。

お客さまご相談窓口におけるお客さまの個人情報のお取り扱いについて

お客さまご相談窓口でお受けした、お客さまのお名前、ご住所、お電話番号などの個人情報は適切に管理いたします。また、お客さまの同意がない限り、業務委託の場合および法令に基づき必要と判断される場合を除き第三者への開示は行いません。なお、お客さまが当社にお電話でご相談、ご連絡いただいた場合には、お客さまのお申し出を正確に把握し、適切に対応するために、通話内容を録音させていただくことがあります。

＜利用目的＞
お客さまご相談窓口でお受けした個人情報は、商品・サービスに関わるご相談・お問い合わせおよび修理の対応のみを目的として用います。なお、この目的のためにテクノプラスジャパン株式会社および関係会社で上記個人情報を利用することがあります。

＜業務委託の場合＞
上記目的の範囲内で対応業務を委託する場合、委託先に対しては当社と同等の個人情報保護を行わせると共に、適切な管理・監督をいたします。
個人情報のお取り扱いについての詳細はホームページ http://www.techno-group.com をご覧ください。

販売元：株式会社　良品計画
製造管理元：テクノプラスジャパン株式会社
〒103-0024　東京都中央区日本橋小舟町12-7　日本橋MMビル5F
輸入元：ジャスト株式会社　〒164-0012　東京都中野区本町5-10-5

無料修理規定

この保証書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。
お買いあげの日から下記保証期間中に、取扱説明書、本体ラベルその他の注意書きに従った正常な使用状態で故障した場合には、本書記載内容にもとづき、お買いあげの販売店が無料修理いたしますので、商品と本保証書をご持参ご提示のうえ、お買いあげの販売店にご依頼ください。

1. 保証期間内でも次のような場合には有料修理となります。
   イ. 使用上の誤り、または改造や不当な修理による故障または損傷。
   ロ. お買いあげ後の落下、引っ越し、輸送等による故障または損傷。
   ハ. 火災・地震・水害・落雷・その他の天災地変ならびに公害や異常電圧その他の外部要因による故障または損傷。
   ニ. 業務用としての使用、車両・船舶への搭載など一般家庭用以外に使用された場合の故障または損傷。
   ホ. 本書の提示がない場合。
   ヘ. 本書にお買いあげ日、お客様名、取扱販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き換えられた場合。
   ト. 消耗部品の交換、仕様変更など
2. 保証期間内でも商品を修理窓口へ送付された場合の送料や、出張修理を行った場合の出張料は、お客様のご負担となります。
3. ご転居の場合は事前にお買いあげの販売店にご相談ください。
4. ご贈答品等で本書に記入してあるお買いあげの販売店に修理をご依頼になれない場合には、「お客様ご相談窓口」(8ページ)をご覧のうえ、もよりの窓口にお問い合わせください。
5. 本書は日本国内においてのみ有効です。　Effective only in Japan.
6. 本書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保存してください。

無印良品　トラベル用アイロン保証書　持込修理

形式	TPA-MJ211		この保証書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。 お買いあげの日から左記保証期間中に、取扱説明書、本体ラベルその他の注意書きに従った正常な使用状態で故障した場合には、本書記載内容にもとづき、お買いあげの販売店が無料修理いたしますので、商品と本保証書をご持参ご提示のうえ、お買いあげの販売店にご依頼ください。 お客様お名前、ご住所、お買いあげ日、取扱販売店名など記入のない場合は無効となりますから必ずご確認ください。 お客様にご記入いただいた保証書の控えは、保証期間内のサービス活動及びその後の安全点検活動のために記載内容を利用させていただく場合がございますので、ご了承ください。
お客様	ふりがな お名前　　様	電話	
	ご住所		
保証期間	お買いあげ日 年　月　日より	本体は1年間	
取扱販売店名・住所・電話番号			

- この保証書は本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買いあげの販売店または別紙記載の「お客様ご相談窓口」にお問い合わせください。
- 保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは、8ページの「アフターサービスについて」の項をご覧ください。

販売元
株式会社　良品計画
〒170-8424　東京都豊島区東池袋4-26-3
お客様室　☎ 0120-14-6404
平日　10:00〜21:00
土・日・祝　10:00〜18:00

製造管理元
テクノプラスジャパン株式会社
〒103-0024　東京都中央区日本橋小舟町12-7
日本橋MMビル5F

2RD6P10119500

無印良品

海外旅行用　日本国内でも使用できます
For overseas use　This appliance can also be used within Japan.

電圧切換式 **トラベル用アイロン**
DUAL-VOLTAGE **TRAVEL IRON**

形名 TPA-MJ211

取扱説明書
INSTRUCTION MANUAL

- このたびはトラベル用アイロンをお買いあげいただきまして、まことにありがとうございました。
- お求めのトラベル用アイロンを正しく使っていただく為に、お使いになる前に取扱説明書（保証書付）をよくお読みください。
  お読みになった後は、いつでも取り出せるところに大切に保管してください。
  特に1〜3ページの**「安全上のご注意」**を必ずお読みください。

- Thank you for purchase of the TRAVEL IRON.
- Please read this "INSTRUCTION MANUAL" carefully before using it.
  After reading this manual, please keep it at a convenient place for easy access.
  IN particular please read SAFETY PRECAUTIONS of page 1~3 by all means.

もくじ

安全上のご注意 SAFETY PRECAUTIONS　1-3
使用上のご注意 CAUTIONS FOR USE　3
知っておいていただきたいこと IMPORTANT INFORMATION　3
お手入れのしかた CARE AND MAINTENANCE　3
各部のなまえ NAME OF PARTS　4
仕様 SPECIFICATIONS　4
ご使用方法 OPERATING INSTRUCTIONS　5-7
アフターサービスについて AFTER-SALE SERVICE　8
保証書 WARRANTY　裏表紙

保証書付（裏表紙）
Warranty (Back cover)